

Ovaj je letak dio serije koju su napisale medicinske sestre, liječnici i stručnjaci s iskustvom u skrbi za starije osobe. Serija ima za cilj olakšati vaše putovanje u dom za skrb starijih osoba. Potražite druge letke o pitanjima koja možete postaviti o specifičnim potrebama skrbi. Mogu se preuzeti na: www.10questions.org.au

Ove brošure mogu biti korisne kada:

- Tražite visokokvalitetnu ustanovu za brigu o starijim osobama
- Pregled kvalitete vaše trenutne ustanove za skrb o starijim osobama
- Odlučivanje između dvije ustanove za skrb starijih osoba koje izgledaju slično.

Važno je da postoji dovoljno registriranih medicinskih sestara u kombinaciji vještina osoblja kako bi se zadovoljile svačije potrebe. Trebali biste postavljati pitanja o tome kako će vaše individualne potrebe skrbi biti zadovoljene.

Mnogo osoblja nosi slične uniforme. Samo zato što netko izgleda kao medicinska sestra ne znači da to i jesu. Evo razlika:

A **Registrirana medicinska sestra (RN)** je pohađala minimalno trogodišnji studij prvostupnika medicinske sestre. Oni mogu poduzeti postupke skrbi, upravljati lijekovima protiv bolova i pomoći u sprječavanju nepotrebnih prijema u bolnicu.

Upisana medicinska sestra (EN) radi pod vodstvom RN (Registrirane medicinske sestre). Obadviye su registrirane od strane regulatornog tijela. Registracija osigurava održavanje profesionalnih standarda i štiti javnost.

Medicinske sestre asistenti (Assistants in Nursing - AIN) / djelatnici koji pružaju skrb / djelatnici službi koje pružaju skrb (Care Service Employees - CSE) rade pod nadzorom medicinskih sestara i pružaju većinu skrbi u staračkim domovima i drugim ustanovama za boravak i skrb, kao i u zajednici. Ti djelatnici imaju različite razine kvalifikacija.



VAŠE JE PRAVO PITATI

Ako vam je potrebno zastupanje ili savjet stručnjaka o bilo kojem pitanju koje nije obuhvaćeno ovim letkom:

My Aged Care	☎ 1800 200 422
myagedcare.gov.au	
MCCI	☎ 02 4229 7566
(za prevedene izvore informacija)	
SRS	☎ 1800 424 079
OPAN	☎ 1800 237 981
CPISA	☎ 1800 451 488

Ovaj letak je izradio i potvrdio:



Za potpuni popis organizacija za podršku posjetite www.10questions.org.au

Ako ste zabrinuti u vezi ustanove za skrb o starijim osobama, kontaktirajte:

☎ 1800 951 822



www.agedcarequality.gov.au



10 Pitanja

0 COVID-19 U DOMOVIMA ZA STARIJE OSOBE (COVID - CROATIAN)



www.10questions.org.au

Vaj je letak osmišljen kako bi vam pomogao u razumijevanju vaših prava. Ne može odgovoriti na svako pitanje koje biste mogli imati, ali ako trebate dodatne informacije kontakti na kraju mogli bi pomoći.

1 Kako ćete smanjiti rizik od Covid-19?
Plan upravljanja za smanjenje rizika od infekcije je preduvjet i trebao bi obuhvatiti stvari poput osoblja, dodatnih mjera opreza i nabave opreme. Oznake, ispitivanje temperature i redovito pranje ruku od strane osoblja pokazuju da je plan na snazi. Mora postojati viši član osoblja sa iskustvom u kontroli infekcije. Pitajte tko je to i pobrinite se da redovito daje povratne informacije o trenutnoj situaciji s Covid-19.

2 Koji su načini da dobijem medicinsku pomoć ako se razbolim?
Vaš liječnik opće prakse nastaviti će pružati redovite zdravstvene preglede, ponavljati recepte, procjenjivati vaše potrebe za skrbi i razgovarati o problemima. Liječnici opće prakse obučeni su za respiratornu skrb pa mogu dati savjete o Covid-19. Ako se razbolite, liječnik može organizirati da vas odvezu u bolnicu ako tako odlučite. Provjerite imate li unaprijed napatuk / plan* u kojem su naznačene vaše želje za liječenjem, ne zaboravite da ga možete izmijeniti u bilo kojem trenutku.

3 Tko će nadgledati moju kliničku skrb ako imam Covid-19?
Vašu će skrb voditi stručnjak za respiratornu skrb, obično vaš liječnik opće prakse osim ako je potreban transfer u bolnicu. Vašu svakodnevnu skrb trebao bi pružati poseban tim iskusnih registriranih medicinskih sestara uz podršku upisanih medicinskih sestara i njegovatelja. Terenske usluge koje pruža lokalna zdravstvena jedinica kao što je 'Bolnica u kući' također mogu pomoći.

4 Hoće li moja rutinska skrb i liječenje prestati?
Vaša uobičajena dnevna rutina može se promijeniti, ali sva skrb i usluge koje biste inače primali trebali bi se nastaviti, uključujući pristup kvalitetnim obrocima. Vaše pravo na sigurnu, kvalitetnu i učinkovitu skrb i liječenje ostaje isto tijekom pandemije.

5 Kako ću dobiti podršku ako budem morao/la u samoizolaciju?
Bit ćete odvojeni od ostalih stanovnika i posjetitelja. To može značiti da se od vas traži da privremeno premjestite spavaće sobe i imate ograničen pristup dijelovima doma koje inače koristite. Nakon što infekcija prođe, stvari bi se trebale vratiti u normalu. Nikakve promjene ne smiju se unositi bez prethodnog razgovora s vama.

6 Kako ćeš se pobrinuti da i dalje viđam obitelj i prijatelje?
Osoblje bi vam trebalo pomoći da ostanete u kontaktu telefonom ili sličnim uređajem koji vam omogućuje da ih vidite i čujete. Postoje smjernice koje se nazivaju 'Aged Care Visitor Access Code'. Zatražite kopiju i provjerite možete li dogovoriti aranžmane koji će odgovarati vašim potrebama. Za podršku i savjet možete se obratiti kvalificiranim zastupnicima*.

7 Smijem li se iseliti u alternativni smještaj tijekom pandemije?
Ako u ustanovi nema Covid-19, možete uzeti hitni dopust na određeno vrijeme. Ako odaberete ovu mogućnost, ne morate koristiti svoja prava na društveni dopust. Tijekom vašeg odsustva i dalje će vam se naplaćivati uobičajeni smještaj, dnevni život i doprinosi za skrb i dobit ćete samo do osam tjedana programa Commonwealth Home Support tijekom vremena kada ste odsutni.

Po povratku možete biti testirani na Covid i izolirani dok ne budete oslobođeni – obično unutar 2 dana.

8 Koje mjere postoje da mi osiguraju skrb ako je uobičajeno osoblje loše ili je u izolaciji?
Tijekom pandemije ljudima je potrebno više skrbi poput bolničke skrbi i vaše se stanje može brzo promijeniti, stoga je važno provjeriti jesu li dodatne iskusne registrirane medicinske sestre, upisane medicinske sestre i drugi radnici zaposleni na licu mjesta. Broj potrebnog osoblja za zamjenu bio je ozbiljno podcijenjen u prošlosti pa je važno znati da ovaj plan postoji.

9 Kako ćete osigurati da osobe s demencijom razumiju što se događa u ovom trenutku i umanjiti uznemirenost?
Stalno osoblje koje je upoznato s potrebama svake osobe ključno je za smanjenje tjeskobe i nevolje u promijenjenom okruženju. Bit će potrebno dodatno osoblje koje će pružiti podršku jedan na jedan tijekom samoizolacije, kako bi se umanjila nevolja i izbjegle nepotrebne restriktivne prakse. **Dementia Support Australia dostupna je 24 sata za savjet na 1800 699 799**

10 Kako mogu dobiti pristup informacijama o Covid-19 ako moj prvi jezik nije engleski?
Postoji niz pouzdanih državnih izvora i prevedenih materijala dostupnih na različitim jezicima. Koristite brojeve na poleđini ovog letka za pomoć.

*koristite brojeve na poleđini ovog letka za više informacija i pomoći